

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Periodically clean the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do NOT use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the fixture, make sure power is turned off and do not spray liquid cleaner directly onto the fixture, plug, or switch.
- Nettoyez périodiquement le luminaire à l'aide d'un nettoyant pour vitres doux et non abrasif et d'un linge doux. N'utilisez PAS de solvant ni de nettoyant abrasif. Lorsque vous nettoyez le luminaire, veillez à couper l'alimentation électrique et à ne pas vaporiser de nettoyant liquide directement sur le luminaire, la fiche ou l'interrupteur.
- Puede limpiar la lámpara periódicamente con un paño suave y un limpiador para vidrios suave, no abrasivo. NO use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie la lámpara, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica y de no rociar limpiador líquido directamente sobre la lámpara, el enchufe o el interruptor.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

For questions regarding the product, please call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday. / Si vous avez des questions, veuillez appeler notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi. / Si tiene preguntas relacionadas con el producto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p. m. y los viernes, de 8 a. m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fixture doesn't light. / Le luminaire ne s'allume pas. / La lámpara no enciende.	1. Power is off. / L'alimentation est coupée. / No hay alimentación. 2. Defective wall switch. / L'interrupteur mural est défectueux. / El interruptor de pared es defectuoso.	1. Check if power supply is on. / Vérifiez si la prise de courant est sous tension. / Compruebe si el suministro de electricidad está activado. 2. Replace switch. / Remplacez l'interrupteur. / Reemplace el interruptor
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on. / Un fusible saute ou un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension. / Cuando se enciende la luz, el fusible se quema o el interruptor de circuito se dispara.	1. Discontinue use. / Cessez l'utilisation. / Uso discontinuo.	1. Call customer service. / Pour toute question, communiquez avec le service à la clientèle. / Llame a Servicio al Cliente.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (3) years from the date of original purchase by the consumer. The fixture is not warranted for use in a commercial or retail application. The warranty is limited to use in a residential environment. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call 1-866-994-4148 to obtain a Return Authorization Number and an address where to ship your defective product. Note: C.O.D. shipments will NOT be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, labor costs or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat originale. Le luminaire n'est pas garanti s'il est utilisé pour une application commerciale ou au détail. La présente garantie est limitée à l'utilisation dans un environnement résidentiel. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par le même article, de la même couleur et du même style sans frais. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement remballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. Composez le 1 866 994-4148 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse à laquelle livrer le produit défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des luminaires défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages, des frais de main-d'œuvre ou des blessures occasionnés par le produit. Cette limite de responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un Etat ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza que esta lámpara no presentará defectos en los materiales ni la mano de obra por un período de (3) años a partir de la fecha de compra original. La lámpara no está garantizada si se utiliza en aplicaciones comerciales o minoristas. La garantía está limitada para uso en entornos residenciales. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo originales, si están disponibles, o en un estilo y un color similares, si el artículo original se ha discontinuado. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. Llame al 1-866-994-4148 para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: NO se aceptarán envíos contra reembolso (C.O.D., por sus siglas en inglés). La responsabilidad del fabricante se limita, en todos los casos, al reemplazo de la lámpara defectuosa. El fabricante no será responsable por ninguna pérdida, daños, costos de mano de obra o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye cualquier pérdida, daño o lesión (I) que involucren a una persona o propiedad u otros casos; (II) que sean de naturaleza accidental o resultante; (III) que se basen en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacionen de manera directa o indirecta con la venta, el uso o la reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China

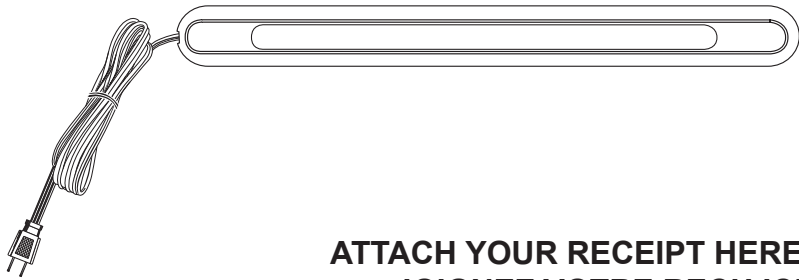


Utilitech & UT Design® and Grounded in Quality® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.
Utilitech, le motif UT® et Grounded in Quality® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.
Utilitech & UT Design® y Grounded in Quality® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.



Questions/Des questions/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.
Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.
Llame al Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. y los viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.



ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUI

Serial Number/Numéro de série/ Número de serie
Purchase Date/Date d'achat/ Fecha de compra

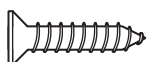
PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



Fixture x1
Luminaire x1
Lámpara x1

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./ Nota: los aditamentos se muestran en tamaño real.



Screws x2
Vis x2
Tornillos x2



Inline Switch (Not shown to size) x1
Interrupteur (grandeur non réelle) x1
Interruptor en línea (no se muestra en tamaño real) x1



SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. Save these instructions in a location close to the light fixture for reference at a later time.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article. Conservez ces instructions à proximité du luminaire afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto. Guarde estas instrucciones en un lugar cercano a la lámpara para consultarlas posteriormente.

AB16309

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CAUTION / ATTENTION / PRECAUCIÓN

DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT. If presently using dimmer controls, remove and replace with regular electrical switches. If presently using with a three-way dimmer, replace it with a regular three-way switch. A qualified electrician should do the installation if unfamiliar with electrical installations. / **N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE SUR UN CIRCUIT AVEC GRADATEUR.** Si le circuit est muni de gradateurs, vous devez les retirer et les remplacer par des interrupteurs ordinaires. S'il est muni d'un gradateur à trois voies, vous devez le remplacer par un interrupteur à trois voies ordinaire. Si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour l'installation, nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié. / **NO USE ESTA LÁMPARA CON UN CIRCUITO REGULADOR.** Si actualmente se usa con controles de intensidad, retírelos y reemplácelos por interruptores eléctricos comunes. Si actualmente se usa con un regulador de intensidad de tres vías, reemplácelo por un interruptor de tres vías común. Un electricista calificado deberá de efectuar la instalación si usted no está familiarizado con las instalaciones eléctricas.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES / INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Use only insulated staples or plastic ties to secure the cords. / N'utilisez que des agrafes isolées ou des attaches en plastique pour fixer les fils électriques. / Utilice solamente grapas aisladas o amarres plásticos para fijar los cables.
- Route and secure the cords so that they will not be pinched or damaged when cabinet is pushed to the wall. / Disposez et fixez les fils électriques de façon à ce qu'ils ne soient ni pincés ni endommagés lorsque vous poussez l'armoire contre un mur. / Pase y fije los cables de forma que no se corten ni dañen cuando se mueva el gabinete hacia la pared.
- Do not use an extension cord. Use power strip with integral overcurrent protection to supply other electrical devices or accessories in cabinet. / N'utilisez pas de rallonge électrique. Utilisez une barre d'alimentation dotée d'un dispositif de surintensité intégré pour alimenter tout autre appareil ou accessoire électrique se trouvant dans l'armoire. / No utilice una extensión eléctrica. Use un enchufe múltiple con protección de sobretensión integral como suministro para otros dispositivos o accesorios eléctricos en el gabinete.
- Not intended for illumination of aquariums. / Ce luminaire n'est pas conçu pour éclairer les aquariums. / No está diseñada para iluminación de acuarios.
- Not intended for recessed installation in ceilings or soffits. / Ce luminaire n'est pas conçu pour une installation encastrée dans un plafond ou un soffite. / No está diseñada para instalaciones empotradas en techos o en soffits.
- Do NOT install while plugged in. / N'installez PAS le luminaire lorsqu'il est branché. / No instale cuando esté enchufado.
- For **INDOOR USE ONLY.** / Pour **USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT.** / **SOLO PARA USO EN INTERIORES.**
- Do NOT install these lights inside of enclosed cabinets. / N'installez PAS ce luminaire à l'intérieur d'une armoire fermée. / NO instale estas luces dentro de gabinetes cerrados.
- Do NOT mount over sinks or stoves. / N'installez PAS l'article au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière. / NO las coloque sobre un fregadero o sobre una estufa.
- This unit has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature and will only fit one way in a polarized outlet. If the plug does not fit completely into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do NOT attempt to defeat this feature. / Par mesure de sécurité, cet article est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre) et il ne peut être branché sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut être branchée sur la prise, essayez dans l'autre sens. Si elle ne s'insère toujours pas, faites appel à un électricien qualifié. Ne tentez PAS de contourner cette mesure. / Esta unidad tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra) como característica de seguridad y solo se adaptará a un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja por completo en el tomacorriente, invértalo. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. NO pase por alto esta característica de seguridad.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to install the product. **Estimated Assembly Time:** 30 minutes. Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, safety glasses, drill, 1/16 in. drill bit, and wire cutters.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'installer l'article. **Temps d'assemblage approximatif :** 30 minutes. Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, lunettes de sécurité, perceuse, foret de 1/16 po et coupe-fil.

Antes de comenzar la instalación del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista del contenido de aditamentos. No intente instalar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. **Tiempo estimado de ensamblaje:** 30 minutos. Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, gafas de seguridad, taladro, broca para taladro de 1/16" y pinzas cortacables

IMPORTANT: This LED light uses light emitting diodes (LEDs) to provide light. LEDs do not have a filament to burn out like a traditional light bulb. LEDs gradually emit less light over their lifetime, but will typically last 36,000 hours in a residential environment.

IMPORTANT : Ce luminaire à DEL est doté de diodes électroluminescentes (DEL) qui fournissent l'éclairage. Les DEL ne possèdent pas de filaments, ce qui signifie qu'elles ne grilleront pas comme une ampoule ordinaire. Les ampoules à DEL émettent moins de lumière au cours de leur durée de vie, mais durent généralement 36 000 heures dans un environnement résidentiel.

IMPORTANTE: Esta luz LED usa diodos emisores de luz (LED) que proporcionan iluminación. Los LED no tienen un filamento que se puede quemar como en el caso de una bombilla tradicional. Los LED emiten gradualmente menos luz durante su vida útil pero, por lo general, durarán 36.000 horas en un entorno residencial.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Locate the mounting keyhole slots on the back of the fixture (A) and measure the distance between the slots to determine the placement of the wood screws on the mounting surface. **NOTE:** The mounting location must be within 5 ft. of an electrical outlet. Do not drill holes into the mounting surface until proper placement is determined.

Repérez les encoches de montage en trou de serrure au dos du luminaire (A) et mesurez la distance entre les encoches afin de déterminer l'emplacement des vis à bois sur la surface de montage. **REMARQUE :** L'emplacement choisi ne doit pas se trouver à plus

de 1,52 m d'une prise électrique. Ne percez pas de trous dans la surface de montage avant d'en déterminer l'emplacement.

Ubique las ranuras de montaje con forma de cerradura en la parte posterior de la lámpara (A) y mida la distancia entre las ranuras para determinar la ubicación de los tornillos para madera en la superficie de montaje. **NOTA:** asegúrese de que la ubicación de montaje se encuentre a menos de 1,52 m de un tomacorriente. No taladre los orificios en la superficie de montaje hasta que se determine la ubicación adecuada.

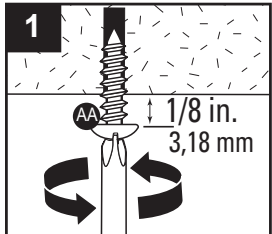
ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

If plugged into an unswitched wall outlet, the inline switch (BB) needs to be installed in order to operate the fixture. The inline switch (BB) is not required if the fixture is plugged into a switch controlled wall outlet.

Si vous branchez le luminaire sur une prise murale sans interrupteur, vous devez installer l'interrupteur afin de pouvoir utiliser le luminaire. Il n'est pas nécessaire d'installer l'interrupteur (BB) si le luminaire est branché à une prise murale commandée par un interrupteur.

Si está enchufado en un tomacorriente de pared sin interruptores, es necesario instalar el interruptor en línea (BB) para hacer funcionar la lámpara. No se necesita un interruptor en línea (BB) si la lámpara está conectada a un tomacorriente de pared controlado por interruptor.

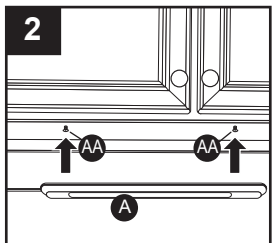
- Using a small drill or nail, make two small pilot holes at the marked locations. Drive in the two wood screws (AA) until they are within 1/8 in. of the mounting surface. The screws must be driven in straight for the fixture (A) to mount properly.



À l'aide d'une petite perceuse ou d'un petit clou, percez deux avant-trous aux endroits que vous avez marqués. Insérez les deux vis à bois (AA) jusqu'à ce qu'elles soient à 1/8 po de la surface de montage. Afin d'installer correctement le luminaire (A), vous devez enfoncer les vis en ligne droite.

Use un clavo o taladro pequeño para hacer dos orificios guía pequeños en las ubicaciones marcadas. Atornille los dos tornillos para madera (AA) hasta que se encuentren dentro de 1/8" de la superficie de montaje. Los tornillos deben ingresar de forma recta para que la lámpara (A) se instale de forma adecuada.

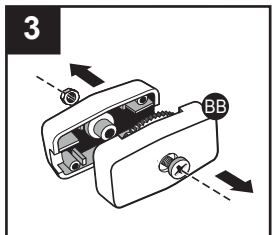
- Position the fixture (A) over the wood screw (AA) heads. Slide the fixture (A) over so the wood screw (AA) heads engage the narrow section of the keyhole slots. If the fixture (A) still seems loose, remove the fixture (A) and tighten the wood screws (AA) another 1/4 turn, until secure.



Placez le luminaire (A) sur la tête des vis à bois (AA). Faites glisser le luminaire (A) afin que la tête des vis à bois (AA) s'emboîtent dans la partie plus étroite des encoches en trou de serrure. Si le luminaire (A) semble bouger, retirez-le et resserrez les vis à bois (AA) d'un quart de tour supplémentaire jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

Coloque la lámpara (A) sobre la cabeza de los tornillos para madera (AA). Deslice la lámpara (A) por encima de forma tal que las cabezas de los tornillos para madera (AA) entren en la sección angosta de las ranuras en forma de cerradura. Si le parece que la lámpara (A) sigue floja, retírela y apriete los tornillos para madera (AA) un cuarto de vuelta más, hasta que queden bien firmes.

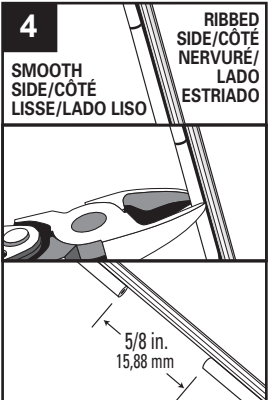
- Prepare the inline switch (BB) for installation. Loosen the screw on the switch body and separate the halves of the switch body. Make sure not to lose the screw and small nut.



Préparez l'interrupteur (BB) pour l'installation. Desserrez la vis qui se trouve sur le corps de l'interrupteur et séparez les deux moitiés de ce dernier. Assurez-vous de ne pas perdre la vis et le petit écrou.

Prepare the interruptor en línea (BB) para la instalación. Desajuste el tornillo en el cuerpo del interruptor y separe las dos mitades del cuerpo del interruptor. Asegúrese de no perder el tornillo y la tuerca pequeña.

- Determine the location of the inline switch and mark the smooth side of the cord using a pen or marker. The line cord has a ribbed side and a smooth side. **DO NOT CUT THE RIBBED SIDE OF THE CORD!** A small section (1/2 in. to 5/8 in.) of cord will need to be removed on the smooth side of the cord. The ribbed side of the cord contains a polarized wire and damaging it may result in an unsafe situation. Make the first cut near the mark drawn on the cord. Make a second cut between 1/2 in. to 5/8 in. away from the first. Peel the section between the cuts out. **CAUTION: Do NOT cut or damage the insulation of the ribbed side of the cord.**



Déterminez l'emplacement de l'interrupteur et tracez une marque sur le côté lisse du cordon à l'aide d'un crayon ou d'un marqueur. Le cordon d'alimentation possède un côté nervuré et un côté lisse. **NE COUPEZ PAS LE CÔTÉ NERVURÉ DU CORDON!** Une petite partie du cordon (12,7 mm à 15,87 mm) devra être enlevée du côté lisse du cordon. Le côté nervuré du cordon contient un fil polarisé et l'endommager peut causer une situation dangereuse. Faites une première entaille près de la marque tracée sur le cordon. Faites une deuxième entaille à environ 12,7 mm à 15,87 mm de la première. Retirez la partie entre les deux entailles. **ATTENTION : ÉVITEZ de couper ou d'endommager la gaine protectrice du côté rainuré du cordon.**

Determine la ubicación del interruptor en línea y marque el lado liso del cable con un lápiz o un marcador. El cable de línea tiene un lado liso y uno estriado. **¡NO CORTE EL LADO ESTRIADO DEL CABLE!** Necesitará retirar un pequeño pedazo de cable (de 1,27 cm a 1,59 cm) en el lado liso del mismo. El lado estriado del cable contiene un conductor polarizado y si este se daña podría producirse una situación insegura. Haga el primer corte cerca de la marca hecha en el cable. Haga un segundo corte a una distancia de entre 1,27 cm y 1,59 cm del primer corte. Pele y retire la parte entre los cortes. **PRECAUCIÓN: NO corte ni dañe el aislamiento en el lado estriado del cable.**

- Place the cord in the hollow half of the switch body as shown. Ensure that the cut sections of the wire do not touch each other. Put the other half of the switch body back on and squeeze the two halves together so the contact blades inside the switch pierce the insulation on the cut wire. Replace the attachment screw and nut and tighten the switch body back together.



Placez le cordon dans la moitié creuse du corps de l'interrupteur, tel qu'il est illustré. Assurez-vous que les parties entaillées du fil ne se touchent pas. Remettez en place l'autre moitié du corps de l'interrupteur et serrez les deux moitiés ensemble afin que les lames de contact de l'intérieur de l'interrupteur percent la gaine protectrice du fil coupé. Remplacez la vis de fixation et l'écrou et remettez le corps en place en serrant.

Coloque el cable en la mitad hueca del cuerpo del interruptor, como se muestra. Asegúrese de que las partes cortadas del conductor no se toquen entre ellas. Coloque la otra mitad del cuerpo del interruptor en su sitio y presione ambas mitades para que las hojas de contacto dentro del interruptor perforen el aislamiento del cable cortado. Vuelva a colocar el tornillo y la tuerca de ajuste y apriete el cuerpo del interruptor para que se una.